

Bản án số: 08/2019/HSST
Ngày 22 - 02 - 2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 10, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Triệu Luật.

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Nguyễn Thị Kim Dung.

Bà Nguyễn Thị Thu Hằng.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Hoài Anh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 10 tham gia phiên tòa:

Bà Trần Thị Hương Lan - Kiểm sát viên.

Trong ngày 22 tháng 02 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 02/2019/TLST-HS ngày 10 tháng 01 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 02/2019/QĐXXST-HS ngày 25 tháng 01 năm 2019 đối với bị cáo:

Hoàng Việt D; sinh năm: 1989 tại Hà Nội; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: đường H, phường N, Quận B, Thành phố Hà Nội; nơi ở: đường T, Phường B, Quận H, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: làm công; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Hoàng Văn T và bà: Nguyễn Kim M; tiền án: không; tiền sự: không; nhân thân: ngày 21/5/2009 bị Tòa án nhân dân quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội xử phạt 24 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo bản án số 235/2009/HSST; bị giữ ngày: 23/01/2018, tạm giữ ngày: 23/01/2018, bị tạm giam ngày: 31/01/2018.

(Bị cáo có mặt).

- Bị hại:

Ông Huỳnh Văn M – Sinh năm: 1974 (có mặt).

Thường trú: đường T, Phường K, Quận O, TP.HCM.

- Người làm chứng:

1/Ông Phạm Kít L – Sinh năm: 1980 (có mặt).

Thường trú: đường T, Phường H, Quận B, TP.HCM.

2/Ông Hoàng Vĩnh T – Sinh năm: 1979 (có mặt).

Thường trú: phố B, phường N, quận B, Thành phố Hà Nội.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng tháng 9/2017, bà Huỳnh Thị Ngọc N vay của đối tượng tên K (không rõ lai lịch, địa chỉ) số tiền 3.000.000 đồng, trả góp trong 30 ngày; cứ khoảng 19 giờ 00 hàng ngày, T thu 120.000 đồng; do bà N không trả tiền đúng hạn nên T gọi điện thoại đòi tiền; bà N hẹn sẽ trả tiền vào lúc 20 giờ 00 ngày 12/11/2017.

Khoảng 13 giờ 00 ngày 12/11/2017, K rủ Hoàng Việt D, Phạm Lâm Qu, Hoàng Vĩnh T, Vũ Tuấn H, Phạm Xuân T, đối tượng tên B (không rõ lai lịch, địa chỉ) đến nhà bà N tại số 575/47/10B CMT8, Phường 15, Quận 10. Khi thấy nhóm T đến, bà N liền nói “hẹn tối mà” thì nhóm của K liền chửi bà N. Lúc này, các ông bà Huỳnh Văn M (là anh ruột bà N), Phạm Kít L, Mai Thị P chạy đến và giữa hai bên xảy ra xô xát. Ông M bị Hoàng Việt D dùng tay nắm nhiều cái vào đầu và mặt làm ông M té ngã xuống đất (hành vi trên được camera ghi hình lại). Bà P, bà N và ông L chạy đến can ngăn thì bị nhóm bạn của D đánh ông L làm ông bị té xuống đất, còn bà P giơ tay đỡ thì bị một đối tượng dùng cây đánh làm gãy tay.

Sau đó, K cùng cả nhóm bỏ đi ra khỏi hẻm. Hoàng Việt D phát hiện bị mất chiếc nhẫn và T vẫn chưa có mặt nên cả nhóm quay lại nhà bà N. Lúc này, ông M lấy 01 con dao dài khoảng 30 cm đứng trước cửa. D định lao vào đánh nên ông M cầm dao giơ lên định chém D thì bà N ôm và kéo ông M lại làm ông M trượt chân té ngã dẫn đến gãy tay trái (nội dung vụ việc đã được thực nghiệm điều tra, lời khai của ông M, Hoàng Việt D, bà N là phù hợp với nhau). D xông vào dùng tay nắm vào đầu, mặt của ông M, còn các đối tượng khác dùng gạch, đá và chân tay đánh vào người ông M.

Vụ việc được Công an Phường 15, Quận 10 lập hồ sơ ban đầu; sau đó chuyển đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 điều tra, làm rõ.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 ra Quyết định trưng cầu giám định thương tật của ông Huỳnh Văn M, Phạm Kít L và bà Mai Thị P.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 1058/TgT.17 ngày 28/12/2017 của Trung tâm pháp y- Sở y tế TP. Hồ Chí Minh kết luận đối với ông Huỳnh Văn M:

1. Dấu hiệu chính qua giám định:

- Đa chấn thương phần mềm đã được điều trị, hiện:

+ Không còn dấu hiệu gì tại vùng chũm trái và ngực.

Có tỉ lệ 00% (không phần trăm); Nhiều khả năng do vật tày tác động.

+ Còn các sẹo:

Tại đỉnh đầu phải kích thước 1,3x 0,5cm

Có tỉ lệ 02% (hai phần trăm). Thương tích do vật tày, vật tày có cạnh tác động gây ra.

Tại trán, ngay trên trong mày trái kích thước 2,5x 0,1cm, ảnh hưởng thẩm mỹ

Có tỉ lệ là 07% (bảy phần trăm); thương tích do vật tày, vật tày có cạnh, vật sắc nhọn hoặc vật có cạnh sắc gây ra.

- Chấn thương vùng mũi trái gây rách da, gãy xương chính mũi ngay dưới vết thương, đã được điều trị, hiện còn sẹo kích thước 1,6x0,2cm tại sống mũi trái, ảnh hưởng thẩm mỹ.

Có tỉ lệ 19% (mười chín phần trăm); Thương tích do vật tày có cạnh tác động gây ra.

- Chấn thương gây gãy kín 1/3 dưới xương trụ tay trái, đã được bó bột cánh, cẳng bàn tay.

Có tỉ lệ thương tích 08% (tám phần trăm)

Cộng lại sẽ ra tỉ lệ 32,08%, làm tròn 32% (ba mươi hai phần trăm)

2. Theo Thông tư 20/2014/TT-BYTn ngày 12/6/2014 của bộ y tế quy định tỷ lệ tổn thương cơ thể sử dụng trong giám định pháp y, giám định pháp y tâm thần:

- Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 32%

Tại Công văn số 1058-GT/TgT.17 ngày 13/7/2018 của Trung tâm pháp y- Sở y tế Tp. Hồ Chí Minh giải thích:

- Thương tích của Huỳnh Văn M sinh năm 1974 theo bản kết luận giám định số 1058/TgT.17: Nếu không tính phần gãy kín xương trụ cẳng tay trái, thì tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích còn lại theo phương pháp cộng lùi ba tỉ lệ: 02%; 07% và 19% sẽ là 26,17%, làm tròn số sẽ là 26%.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 1032/TgT.17 ngày 20/12/2017 của Trung tâm pháp y- Sở y tế TP. Hồ Chí Minh kết luận đối với ông Phạm Kít L: bị chấn thương vùng trán. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 53%.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 979/TgT.17 ngày 29/11/2017 của Trung tâm pháp y- Sở y tế TP. Hồ Chí Minh kết luận đối với bà Mai Thị P: chấn thương phần mềm vùng trán trái, mắt trái và cằm trái, chấn thương bàn tay trái gây gãy di lệch xương bàn ngón II và III, hiện đang nẹp bột, còn sưng nề rõ ở bàn tay, chưa vận động được ngón tay. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 23%.

Quá trình điều tra, Hoàng Việt D khai chỉ dùng tay gây thương tích đối với ông Huỳnh Văn M, đối với chấn thương gãy gãy kín 1/3 dưới xương trụ tay trái, đã được bó bột cánh, cẳng bàn tay, có tỉ lệ thương tích 08% (tám phần trăm)

của ông M không phải do D gây ra. Hoàng Việt D không thừa nhận việc gây thương tích cho bà Mai Thị P và ông Phạm Kít L. Bản thân D bị thương ở tay và nách, nhưng không biết ai gây thương tích cho mình và từ chối giám định thương tật. Về phía bà Mai Thị P và ông Phạm Kít L khai bị Hoàng Việt D và đồng phạm gây thương tích, có lúc khai thương tích của mình là do D dùng tay không và cây đánh, có lúc khai D dùng tay đánh còn người khác dùng cây đánh. Tuy nhiên, ngoài lời khai của bà P và ông L, không có ai nhìn thấy D gây thương tích cho bà P và ông L, nội dung camera ghi hình lúc đó xáo trộn không còn nhìn thấy hình ảnh rõ nét.

Đối với 01 chiếc xe biển số 59H1-681.21. Qua xác minh, được biết chiếc xe trên do ông Hà T đứng tên chủ sở hữu. Tháng 7/2017, ông Hà T bán lại cho bà Nguyễn Thị N1 (chưa làm thủ tục sang tên). Việc D mượn xe, sau đó phạm tội, bà N1 không biết nên cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 trả xe cho bà Ngà.

Ngoài ra, cơ quan Công an còn tạm giữ: 01 USB ghi lại hình ảnh Hoàng Việt D và các đối tượng khác gây thương tích, gây rối tại trước nhà bà Huỳnh Thị Ngọc N - số 575/47/10B CMT8, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh (lưu theo hồ sơ), 01 thanh kim loại đầu nhọn (lưỡi dao) dài 46cm, 01 thanh gỗ hình chữ trụ (tầm vông) dài 94cm, 01 thanh gỗ hình chữ nhật dài 97cm, 03 bôn bảo hiểm bị vỡ, 02 đôi dép cũ, một số mảnh vỡ của gạch xây dựng.

Phía gia đình bị cáo D đã tự nguyện bồi thường cho Ông Huỳnh Văn M số tiền 20.000.000 đồng, ông M đồng ý nhận và không còn yêu cầu gì. Ngoài ra, phía bà Mai Thị P và ông Phạm Kít L cũng đã được nhận tiền bồi thường 35.000.000 đồng (mỗi người 17.500.000 đồng) và không còn yêu cầu gì.

Ngày 31/01/2018, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 đã quyết định khởi tố điều tra và sau đó kết luận điều tra đề nghị truy tố đối với Hoàng Việt D về hành vi “Cố ý gây thương tích” đối với ông Huỳnh Văn M.

Đối với Hoàng Vĩnh T, do không bàn bạc trước và khi thấy đánh nhau thì không tham gia, còn Phạm Lâm Q không đi cùng cả nhóm vào trong hẻm chỉ đứng bên ngoài, không biết sự việc đánh nhau nên cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 không xử lý hình sự đối với T, Q.

Đối với Phạm Xuân T, Vũ Tuấn H, K, B (không rõ lai lịch, địa chỉ), đã nhận diện được hình ảnh và nhân thân lai lịch; cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 tiếp tục truy xét, khi nào bắt được sẽ xử lý sau.

Tại bản cáo trạng số 63/CT-VKS ngày 24 tháng 9 năm 2019 của Viện kiểm sát nhân dân Quận 10, Thành Phố Hồ Chí Minh đã truy tố: Hoàng Việt D về tội: “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa hôm nay:

- Bị cáo Hoàng Việt D đã thừa nhận hành vi phạm tội của mình như lời khai tại cơ quan điều tra và các tài liệu, chứng cứ khác trong hồ sơ vụ án; về phía anh Mao cũng giữ nguyên lời khai của mình phù hợp với lời khai của bị cáo D; về

phía ông L, ông T khai nhận nhìn thấy D gây thương tích cho ông M, đồng thời ông L còn khai chính bị cáo D dùng tay không và cây đánh ông, có lúc khai D dùng tay đánh ông còn người khác dùng cây đánh ông.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh công bố bản luận tội giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo đúng theo nội dung bản cáo trạng (hành vi Hoàng Việt D gây thương tích cho ông Huỳnh Văn M). Sau khi phân tích tính chất và hậu quả của vụ án đối với xã hội, bị hại; sau khi nêu lên những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo (thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã tác động gia đình bồi thường cho bị hại, bị hại đã làm đơn bãi nại, hoàn cảnh gia đình neo đơn, bị cáo được tặng huy chương đồng giải Wushu); đã đề nghị áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm s, b, v khoản 1, 2 Điều 51; Điều 54 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017), xử phạt bị cáo Hoàng Việt D: từ 01 năm 06 tháng đến 02 năm tù.

Về xử lý vật chứng và các biện pháp tư pháp khác: đề nghị Hội đồng xét xử xử lý các vật chứng theo đúng quy định của pháp luật.

- Ý kiến của bị cáo: không có gì tranh luận.

- Ý kiến của bị hại: không có gì tranh luận, xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Hoàng Việt D.

- Lời nói sau cùng của bị cáo: rất hối hận về hành vi của mình, mong Hội đồng xét xử khoan hồng, giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về những chứng cứ, tài liệu do Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Kiểm sát viên thu thập; do bị can, bị cáo, người tham gia tố tụng khác cung cấp đều thực hiện đúng trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về những chứng cứ, tài liệu đã thu thập, cung cấp. Do đó, những chứng cứ, tài liệu trong vụ án đều hợp pháp.

[2] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng như đã nêu trên. Tại các bản tự khai, biên bản lấy lời khai, biên bản hỏi cung bị can mà bị cáo đã trình bày nội dung lời khai là hoàn toàn tự nguyện. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[3] Nhận định hành vi và điều khoản xét xử:

Tại Cơ quan điều tra, cũng như trước phiên tòa hôm nay, bị cáo đã thừa nhận hành vi của mình, qua lời khai nhận tội của bị cáo, đối chiếu với nội dung biên bản thực nghiệm điều tra, nội dung ghi hình của camera, lời khai của người làm chứng, bị hại, bản kết luận giám định, vật chứng cùng các tài liệu có trong hồ sơ vụ án là phù hợp, Hội đồng xét xử đã có đủ cơ sở xác định: bị cáo Hoàng Việt D phạm tội: “Cố ý gây thương tích”.

Bị cáo đã thực hiện hành vi ngang nhiên dùng tay cố ý trực tiếp gây thương tích cho bị hại Huỳnh Văn M với tỷ lệ tổn thương do thương tích gây nên hiện tại là: 26%, nên thể hiện tính chất côn đồ của các bị cáo; như vậy bị cáo phạm tội trong trường hợp có tính chất côn đồ, gây ra thương tích cho người bị hại là 26%. Do vậy bị cáo bị truy tố và xét xử theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi bổ sung năm 2017).

[4] Việc áp dụng hình phạt, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ:

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, không những xâm hại đến trật tự an toàn xã hội, đồng thời còn xâm phạm đến sức khỏe của công dân. Do vậy dù có chiều đến đâu đi nữa, hành vi phạm tội của các bị cáo cần phải bị xử phạt nghiêm minh bằng luật hình với mức hình phạt tương xứng với nhân thân, tính chất, mức độ do hành vi của bị cáo. Hội đồng xét xử xét thấy cần thiết phải cách ly bị cáo ra ngoài xã hội một thời gian nhất định để cải tạo giáo dục bị cáo thành công dân tốt, đồng thời có tác dụng răn đe phòng ngừa chung, đáp ứng yêu cầu đấu tranh, phòng chống tội phạm tại địa phương.

Về tình tiết tăng nặng: không có.

Về tình tiết giảm nhẹ: Tuy nhiên xét thấy bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã tác động gia đình bồi thường cho bị hại, bị hại đã làm đơn bãi nại và xin giảm nhẹ hình phạt, hoàn cảnh gia đình neo đơn (có xác nhận của chính quyền đại phương), bản thân bị cáo có thành tích xuất sắc trong công tác (được tặng huy chương đồng giải Wushu); vậy Hội đồng xét xử áp dụng điểm s, b, v khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017) giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo; đồng thời Hội đồng xét xử quyết định áp dụng thêm Điều 54 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017) xử bị cáo D mức án dưới mức thấp nhất của khung hình phạt quy định tại khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017) thể hiện sự khoan hồng của pháp luật đối với trường hợp của bị cáo.

[5] Về xử lý vật chứng và các biện pháp tư pháp khác:

Về trách nhiệm dân sự: không có gì để Tòa giải quyết.

Đối với: 01 thanh kim loại đầu nhọn (lưỡi dao) dài 46cm, 01 thanh gỗ hình chữ trụ (tầm vông) dài 94cm, 01 thanh gỗ hình chữ nhật dài 97cm, 03 bốn bảo hiểm bị vỡ, 02 đôi dép cũ, một số mảnh vỡ của gạch xây dựng; xét thấy căn cứ vào chứng cứ hiện tại chưa có cơ sở để xử lý; nên giao lại cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 quản lý để làm chứng cứ đấu tranh làm rõ hành vi khi truy bắt được các đối tượng Phạm Xuân T, Vũ Tuấn H, K, B (không rõ lai lịch,

địa chỉ) cùng đồng phạm khác (nếu có); đồng thời sau đó xử lý vật chứng trên cùng với những vật chứng khác (nếu phát hiện và truy thu được) theo quy định pháp luật.

Về án phí sơ thẩm: bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[6] Nội dung kiến nghị:

Căn cứ vào nội dung theo bản Kết luận điều tra của cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 và bản Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân Quận 10 đã truy tố về hành vi Hoàng Việt D cố ý gây thương tích cho ông Huỳnh Văn M; căn cứ vào giới hạn của việc xét xử quy định tại Điều 298 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, Hội đồng xét xử chỉ xét xử hành vi theo tội danh mà Viện kiểm sát nhân dân Quận 10 đã truy tố như đã nêu trên, nhưng Hội đồng xét xử kiến nghị cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 tiếp tục truy tìm, truy xét các đối tượng Phạm Xuân T, Vũ Tuấn H, K, B (không rõ lai lịch, địa chỉ) để làm rõ truy cứu trách nhiệm về các hành vi “Cố ý gây thương tích” hoặc “Gây rối trật tự công cộng” đối với ông Huỳnh Văn M, ông Phạm Kít L, bà Mai Thị P, cũng như làm rõ trách nhiệm đối với các đồng phạm khác (nếu có); đồng thời làm rõ trách nhiệm về hành vi cho vay nặng lãi đối với đối tượng T Kêu và đồng phạm khác (nếu có), xử lý theo quy định pháp luật cùng các vật chứng đã thu giữ được và các vật chứng khác (nếu truy thu được).

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: bị cáo Hoàng Việt D phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

- Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s, v khoản 1, 2 Điều 51; Điều 54 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi bổ sung năm 2017) đối với bị cáo Hoàng Việt D;

Xử phạt bị cáo Hoàng Việt D 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 23/01/2018.

- Chuyển giao cho cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 quản lý các vật chứng như sau: 01 thanh kim loại đầu nhọn (lưỡi dao) dài 46cm, 01 thanh gỗ hình chữ trụ (tầm vòng) dài 94cm, 01 thanh gỗ hình chữ nhật dài 97cm, 03 bôn bảo hiểm bị vỡ, 02 đôi dép cũ, một số mảnh vỡ của gạch xây dựng.

(Tình trạng vật chứng theo Biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 25/6/2018 giữa Công an Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh và Chi cục Thi hành dân sự Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh).

- Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Buộc: Bị cáo D chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 (hai trăm ngàn) đồng.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án.

Thời hạn kháng cáo là 15 ngày; đối với bị cáo, bị hại tính từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- Sở Tư pháp TP.HCM;
- Cục Hải quan TP.HCM;
- TAND TP.HCM;
- VKSND Q.10;
- Công an Q.10, PV06;
- Chi cục Thuế Q.10;
- Chi cục THADS Q.10;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu VP, hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Triệu Luật